

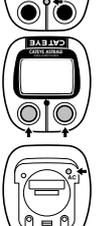
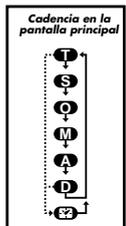
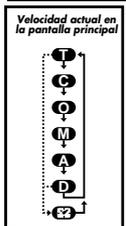


- A Pantalla principal
- B Símbolo de modo
- C Botón de Modo
- D Símbolo de escala
- E Símbolo de modo auto
- F Subpantalla
- G Botón de Selección
- H Botón de Arranque/Parada
- I Botón de Puesta a cero
- J Tapa del alojamiento de la pila
- K Contacto A
- L Contacto B
- M Contacto C
- 1 Soporte para el manillar
- 2 Cable
- 3 Sensor de velocidad (largo)
- 4 Sensor de cadencia (corto)
- 5 Tornillo
- 6 Bandas A del sensor (grandes y pequeñas)
- 7 Bandas B del sensor (grandes y pequeñas)
- 8 Imán para la rueda
- 9 Imán de cadencia
- 10 Juntos de caucho para el sensor (2 unidades)
- 11 Sensor de cadencia (corto)
- 12 Correas de nylon

MANTENIMIENTO. PRECAUCIONES

- No deje la unidad central bajo la luz del sol directa cuando no está en servicio. No desarme la unidad central, el sensor ni el imán.
- No le preste mucha atención a las funciones del ordenador mientras está en movimiento. No quite los ojos de la carretera y no pierda de vista el tráfico.
- Compruebe periódicamente la separación entre el sensor y el imán.
- El barro, arena o algo parecido que entrase entre los botones y la carcasa impide el libre movimiento de los botones. Límpielo suavemente con agua.
- Limpie el aparato con un detergente neutro y un paño suave y séquelo luego con un paño seco. No aplique aguarrás, alcohol o bencina para evitar daños a la superficie.

FUNCIONES DE LOS BOTONES



● Botón de Modo (botón izquierdo)

Los signos de modo van cambiando en la secuencia ilustrada cada vez que se pulsa el botón y los datos correspondientes aparecen simuladamente en la subpantalla. Si se deja oprimido el Botón de Modo más de 2 segundos, sale el reloj de 24 horas.

● Botón de Arranque/Parada (botón derecho)

La medición del Recorrido de la Etapa y del Tiempo Transcurrido comienza o se para al mismo tiempo al pulsar el Botón de Arranque/Parada. En este estado parpadea el símbolo de escala de velocidad. Estando activado el Modo Auto y pulsando el Botón de Modo, se puede cambiar la indicación de la pantalla principal de Velocidad Actual a Cadencia.

● Botón de Selección (botón central)

Cuando se pulsa el Botón de Selección estando parado cualquier modo, se pueden cambiar los siguientes valores:

- En el modo (O) Circunferencia de la rueda
- En modo de reloj de 24 horas Reloj de 24 horas
- En los modos (A), (D) y (A) Apagar o encender el modo Auto

○ PUESTA A CERO

Escoja cualquier modo, excepto Recorrido total (O) y pulse simultáneamente el Botón de Modo y el de Arranque/Parada, y se borrarán de la memoria el Recorrido de Etapa, Tiempo Transcurrido, Velocidad Media y Velocidad Máxima. (Cuando se pulsan los dos botones en modo O sale en pantalla la circunferencia de la rueda memorizada).

○ BORRADO TOTAL

Cuando se pulsa el botón AC, se borran todos los datos almacenados en memoria (distancia recorrida, escala de velocidad, circunferencia de la rueda y hora). Todas las pantallas se iluminan, luego sólo aparece el símbolo de Milla/h. Esta operación sólo deberá llevarse a cabo cuando no aparezca ninguna pantalla o una irregular. Puesto que se borran todas las memorias, deberá programarse nuevamente la unidad principal de acuerdo con las instrucciones de "Preparación de la Unidad Principal".

PREPARACIÓN DE LA UNIDAD CENTRAL

*Debe hacerse lo siguiente antes de poner el aparato en marcha El aparato se vende con una pila ya montada

● Selección de la escala de velocidad

Pulse el botón de puesta a cero debajo de la unidad central para borrar todos los datos (Fig. 1). Se encienden todos los signos y luego se queda únicamente "mile/h" como en la Fig. 2. Cada vez que se pulsa el botón de arranque/parada se cambia de "mile/h" a "km/h" sucesivamente. Pulse el botón de set para fijar la escala que prefiera. La pantalla se pone como se ve en la Fig. 3.

● Selección de la circunferencia de la rueda

1. Para medir la circunferencia de la rueda (Fig. 4)

Ponga una marca en la banda de rodadura del neumático y, montando en la bicicleta, haga girar la rueda una vuelta completa. Marque el comienzo y final de esta vuelta en el suelo, y luego, mida la distancia entre las dos marcas. Esta medida es su verdadera circunferencia de rueda. O, la "Tabla de Medidas" le puede indicar la circunferencia aproximada de acuerdo con el tamaño del neumático.

2. Fijar la circunferencia de la rueda

La cifra 2155mm (circunferencia tipo de una rueda de 27") sale parpadeando como en la Fig. 3. Si vale esa medida sin corrección, pulse el Botón de Selección. Cuando queda fijado 2155mm sale en pantalla la velocidad actual y el tiempo transcurrido. Para cambiar 2155mm, pulse el botón de arranque/parada y los números aumentan uno a uno; pulsando el Botón de Modo se reducen uno a uno. Si sigue oprimiendo cualquiera de los dos botones los números suben o bajan rápidamente. Puede escogerse cualquier valor de la circunferencia entre 10 y 2999mm. Pulse el Botón de Selección cuando aparezca la cifra deseada. Aparece primero la velocidad actual y el tiempo transcurrido y luego la circunferencia que haya escogido.

3. Cambio de la circunferencia de la rueda

Ponga la unidad central en (O) pulsando el Botón de Modo y deténgalo pulsando el Botón de Arranque/Parada. Pulse el Botón de Selección y se puede cambiar la circunferencia de la rueda. Cambie esta medida como desee siguiendo las instrucciones del apartado 2.

○ Puesta en hora del reloj de 24 horas

Ponga la unidad central en **22** modo pulsando el Botón de Modo más de 2 segundos y deténgalo pulsando el Botón de Arranque/Parada. Pulse el Botón de Selección y aparecerá la hora memorizada con los minutos parpadeando. Cada vez que pulse el Botón de Arranque/Parada los minutos adelantan de uno en uno; si lo sigue oprimiendo avanzan rápidamente. Ponga la hora un par de minutos más de la hora real y pulse el Botón de Modo. Entonces parpadean los números de las horas. Ponga la hora pulsando el botón de Arranque/Parada. Pulse el Botón de Selección y los segundos se ponen en cero sin aparecer en pantalla. El reloj ya está en hora. Para que la hora sea exacta, quítese por la señal de la radio (Fig. 5).

○ Cambio de la pila

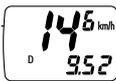
Cuando la pantalla se pone en blanco, se debe reemplazar la batería. Antes de extraer la batería agotada, prepare una nueva (CR2032). Inserte una nueva batería de manera que quede firmemente asentada sobre el contacto, tal y como muestra el diagrama. Asegúrese de no pulsar los botones al reemplazar la batería. La acción de reemplazar la batería se debe realizar rápidamente (máximo 20 segundos). No pulse el botón AC después de haber reemplazado la batería porque los datos, incluyendo la distancia total (odómetro), se miden continuamente.

Sin embargo, después de haber reemplazado la batería pueden ocurrir las siguientes disfunciones:

- No aparece ninguna pantalla.
- Aparece una pantalla inusual.
- La pantalla es la correcta pero los botones no funcionan.

En estos casos, pulse el botón AC para que la pantalla/botones vuelvan a su estado normal. (Si se pulsa el botón AC, se borran todos los datos, incluyendo los del "odómetro". Véase "Preparación de la Unidad Principal" en las instrucciones de funcionamiento).

FUNCIONES DE MEDICIÓN Y PANTALLA



S Velocidad actual 0.0(4.0) a 105.9km/h [rueda de 27 pulgadas] ±0.3 km/h
La velocidad actual sale en la pantalla principal (línea superior) y se actualiza cada segundo. Al pulsar el Botón de Arranque/Parada estando activada la función Auto, se pasa la indicación de la pantalla principal de Velocidad Actual a Cadencia y la Velocidad Actual baja a la subpantalla (línea inferior).



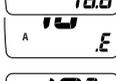
O Distancia total (odómetro) 0.0 a 999.999km ±0.1 km/h
La distancia total es medida continuamente hasta que se agota la batería o se pulsa el botón AC. A partir de 10,000 millas/(km), se mide en incrementos de 1 milla/(km). A 100,000 millas/(km), se pone a cero y el conteo comienza nuevamente.



M Velocidad máxima 0.0(4.0) a 105.9km/h ±0.3 km/h
La memoria conserva la velocidad máxima y aparece en la subpantalla. La velocidad máxima se mide entre 0.0(3.0) y 65.9 millas/h (0.0(4.0) y 105.9 km/h).



A Velocidad media 0.0 a 100.0km/h ±0.3 km/h
La Velocidad Media se calcula a partir del Tiempo Transcurrido y el Recorrido de la Etapa desde la partida hasta el punto al que se ha llegado y aparece en la subpantalla con un límite de tiempo transcurrido de 27 horas, 46 minutos y 39 segundos (99.999 segundos) y el Recorrido de la Etapa de 999.99 (millas o km). Al exceder cualquiera de los dos límites, aparece E en la pantalla y cesa el cálculo.



D Recorrido de la etapa 0.00 a 999.99km ±0.01 km
La distancia recorrida entre la partida y el punto al que se ha llegado aparece en la subpantalla entre 0.0 y 999.9 (millas o km) a saltos de 0.01 millas o km. Cuando se llega a 1,000 (millas o km) o si se pulsa al mismo tiempo el Botón de Modo y el de Arranque/Parada (Maniobra de puesta a cero), el Recorrido de la Etapa vuelve a cero y se empieza a contar de nuevo.



T Tiempo transcurrido 0:00'00" a 9:59'59" ±0.003%
El Tiempo transcurrido se mide desde la partida hasta el punto al que se ha llegado y aparece en la subpantalla en horas, minutos y segundos con límites de 0:0'00" a 9:59'59" en saltos de un segundo. Al transcurrir 10 horas o si se realiza la Maniobra de puesta a cero, el cronómetro vuelve a cero y empieza a correr otra vez.



C Cadencia 0(20) a 299 rpm ±1 rpm
La Cadencia (revoluciones del pedal por minuto, rpm) aparece en la subpantalla. Estando activado el Modo Auto, se puede pasar la indicación a la pantalla principal pulsando el Botón de Arranque/Parada; entonces los límites son de 0, 0 (20) a 199.9 rpm con saltos de 0.1 rpm.



22 Reloj de 24 horas 0:00' a 23:59' ±0.003%
En la subpantalla sale la hora actual en un reloj de 24 horas.

FUNCIÓN AUTO (ARRANQUE/PARADA AUTOMÁTICO)



El CC-CD100N tiene una función de Arranque/Parada automática (función Auto). Esta función Auto enciende y apaga la unidad automáticamente. Estando activada esta función no hay que pulsar el Botón de Arranque/Parada cada vez.

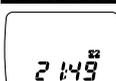
Para apagar y encender la función Auto

Poner la unidad central en modo (T), (D) o (A). Cada vez que se pulsa el Botón de Puesta a cero se enciende o se apaga la función Auto. Cuando está encendida la función Auto el símbolo AT está en pantalla y el tiempo transcurrido sólo se cuenta cuando las ruedas están girando.

*Estando la función Auto activada podría contar unos 2 segundos de tiempo transcurrido al montar la unidad central en el soporte.

Estando activada la función Auto se puede pasar la indicación de Velocidad Actual a Cadencia en pantalla pulsando el Botón de Arranque/Parada. La pantalla vuelve a mostrar la Velocidad Actual cuando se desactiva la función Auto.

FUNCIÓN DE AHORRO DE ENERGÍA



Cuando la unidad central se queda sin recibir datos durante 60-70 minutos continuos, empieza a ahorrar energía automáticamente. Entonces sale en pantalla solamente la hora como se ve en la figura. Para salir del modo de ahorro de energía, pulse el Botón de Modo o el de Arranque/Parada. (También se sale del modo cuando la unidad central recibe una señal del sensor).

DIAGNOSTICO DE PROBLEMAS

- Las siguientes circunstancias no indican que el cicloordenador esté averiado. Compruébelas antes de llevarlo a reparar.
- Cuando la velocidad actual no aparece, haga un cortaciruito en el contacto de la parte trasera con algo de metal. La unidad funcionará normalmente si la velocidad aparece.

Los datos salen en pantalla muy despacio.

----- ¿Está la temperatura por debajo de 0°C?

----- Vuelva a la normalidad cuando sube la temperatura.

No sale nada en la pantalla.

----- ¿Se habrá agotado la pila de la unidad central?

----- Ponga una pila de litio nueva.

Salen datos incorrectos.

----- Realice la operación de "Borrado".

No sale Velocidad Actual ni Cadencia.

----- ¿Hay algún cuerpo extraño en el contacto de la unidad central o en el del soporte?

----- Limpie el contacto.

----- ¿No estarán demasiado separados el sensor y el imán?

----- ¿Están alineadas las marcas del sensor y el centro del imán?

----- Lea "Montaje del sensor y del imán", y corrija la posición.

----- ¿Se habrá roto el cable?

----- Ponga una pieza de soporte y sensor nueva.

Pérdida de la señal de transmisión en condiciones húmedas o mojadas.

----- El agua puede acumularse entre el soporte del sensor y la computadora e interrumpir la transmisión de datos. Seque los contactos con un paño. Los contactos también pueden ser tratados con silicona repelente al agua, de venta en establecimientos de automoción e informática. No utilice repelentes industriales ya que pueden dañar el soporte.

Cuando se pulsa el botón de encendido la unidad no se enciende o se apaga.

----- ¿Está la unidad en la modalidad de encendido/apagado automático?

----- El botón de encendido no funciona en la modalidad de encendido/apagado automático.

Especificaciones

Tamaños de rueda aplicables	10 mm ~ 2,999 mm	
Diámetro útil de la horquilla	11e ~ 36e (S:11-26e - L:21-36e)	La longitud del cable: 70 cm
Fuente de energía	Pila de litio (CR2032 X 1)	
Vida de la pila	Aprox. 3 años	
Dimensiones y peso	49 x 45 x 17 mm / 25.5 g	

* El diseño y especificaciones son susceptibles de modificaciones sin notificación.



Fig. 1

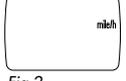


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

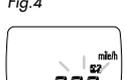


Fig. 5

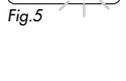


Fig. 6



Cateye Astrale
CYCLOCOMPUTER
Model CC-CD100 N II




U.S. Pat. Nos. 4633216/4642606/5236759/5226340/5904442 and Patent Pending
Design Patented
Copyright © Aug. 1992 CATEYE Co., Ltd.
CCMCD1N2-010507 066600100 **1B**

Setting Values Cross Reference Table (The tire size is marked on both sides of the tire.)
Table de Correspondance des Valeurs de Réglage (La dimension du pneu figure de chaque côté du pneu)
Werttabelle zur Einstellung des Radumfangs (die Radgröße entnehmen Sie der Aufschrift des Reifens)
Tabel voor het bepalen van de wielomtrek (de bandenmaat staat vermeld aan beide zijden van de band)
Tabella delle Corrispondenze dei Valori di Regolazione (La dimensione del pneumatico figura su ogni lato del pneumatico)
Tabla de Valores (El tamaño de la rueda está marcado al lado de la llanta)
タイヤ周長ガイド (タイヤサイズは通常タイヤの側面に記載されています)

TIRE SIZE	L(mm)	TIRE SIZE	L(mm)	TIRE SIZE	L(mm)	TIRE SIZE	L(mm)
20 x 1.75	1491	26 x 1-1/8 Tubular	1970	27 x 1	2145	700 x 25C	2105
24 x 1	1753	26 x 1-3/8	2068	27 x 1-1/8	2155	700 x 28C	2136
24 x 3/4 Tubular	1785	26 x 1-1/2	2100	27 x 1-1/4	2161	700 x 30C	2170
24 x 1-1/8 Tubular	1795	26 x 1.40	2005	27 x 1-3/8	2169	700 x 32C	2155
24 x 1-1/4	1905	26 x 1.50	1985	650 x 35A	2090	700C Tubular	2130
24 x 1.75	1890	26 x 1.75	2023	650 x 38A	2125	700 x 35C	2168
24 x 2.00	1925	26 x 1.95	2050	650 x 38B	2105	700 x 38C	2180
24 x 2.125	1965	26 x 2.00	2055	700 x 18C	2070	700 x 44C	2224
26 x 1 (559mm)	1913	26 x 2.1	2068	700 x 19C	2090		
26 x 1 (650c)	1952	26 x 2.125	2070	700 x 20C	2086		
26 x 1.25	1953	26 x 2.35	2083	700 x 23C	2096		

Specifications/Características técnicas/Technische daten/Specificaties/Caratteristiche tecniche/Especificaciones/仕様

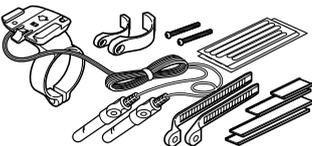
Controller/Calculateur/Controler/Controler/Elaboratore/Controlador/制御方式
..... 4-bit 1-chip Microcomputer (Crystal Controlled Oscillator)
Display/Affichage/Anzeige/Display/Visualizzazione/Pantalla/表示方式
..... Liquid Crystal Display
Sensori/Détecteur/Sensori/Sensori/Rivelatore/Sensor/検知方式
..... No Contact Magnetic Sensor
Operating Temperature Range/Température d'utilisation/zulässige Betriebstemperatur/Toegestane temp./Temperatura di utilizzo/使用温度範囲
..... 0°C - 40°C(32°F - 104°F)

**SPARE ACCESSORIES/PIECES DE RECHANGE/ZUBEHÖRTEILE
VERVANGINGSONDERDELEN/ACCESSORI/ACCESORIOS DE REPUESTO
アクセサリパーツ**

169-6460N
Bracket Sensor Kit
Kit Support Unité Principale et Détecteur
Halterung+Radsensor Ausrüstung für Vorderradmontage
Bracket en sensorkitset
Element da montare : Supporto Unità principale e Sensore
Conjunto de soporte y sensor
ブラケットセンサーキット



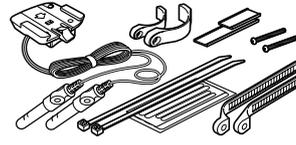
169-6467
Center Mount Bracket Kit
Kit de montage central de l'unité principale
Halterung für Montage an der Lenkermitte
Stuurbocht Bevestiging Set
Kit di montaggio al centro del manubrio
Kit Soporte pala Montaje Central
センターマウントブラケットキット



169-6468
Bracket Sensor Kit for Aero Bar
Kit de Montage du Collier de Détecteur pour Barre Aero
Halterung und Radsensor für Aero-Lenker
Sensor bevestigingset voor Aero Stuurbocht
Kit di Montaggio del Collare del Sensore per Barra Aero
Kit abrazadera de sensor para manillares Aero
エアロバー用ブラケットセンサーキット



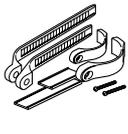
169-6469
Stem Mount Bracket Kit
Kit de montage de l'unité principale sur la broche du guidon
Halterung für Montage an der Lenkerstange
Stuurpen Bevestiging Set
Kit di montaggio sull'attacco manubrio
Kit Soporte pala Montaje en Tija
ステム用ブラケットセンサーキット



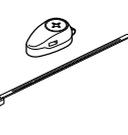
169-6470
Attachment Kit
Kit de Garnitures
Befestigungsmaterial
Kabelbevestigingset
Guarnizioni da montare
Elementos de fijación
アタッチメントキット



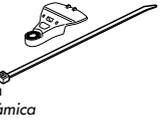
169-6280
Universal Sensor Band
Garniture Universelle pour Détecteur
Universal Befestigungsband
Universele Sensor klemstrip
Guanizione Universale per Sensore
Banda del Sensor Universal
ユニバーサルセンサーバンド



169-9765
Cadence Magnet
Aimant de Cadence
Pedalmagnet
Kadans magneet
Magneete Cadenza
Imón de cadencia
ケイデンスマグネット



169-9780
Attachment for Aerofork
Fixation pour fourche AERO
Zusatz zur Federgabel
Bevestiging voor aerovork
Attacco per forcella aerodinamica
Sujección para horquilla aerodinámica
扁平フォーク用アタッチメント



169-9691
Wheel Magnet
Aimant de roue
Radmagnet
Wielmagneet
Magneete ruota
Imón de la rueda
ホイールマグネット



166-5150
Lithium Battery (CR2032)
Pile au lithium (CR2032)
Lithium-Batterie (CR2032)
Lithium Batterij (CR2032)
Bateria al Lítio (CR2032)
Bateria de Lítio (CR2032)
リチウム電池 (CR2032)



LIMITED WARRANTY

1-Year Warranty for Main Unit Only (Accessories/Attachments and Battery Consumption excluded)
If trouble occurs during normal use, the part of the Main Unit will be repaired or replaced free of charge. The service must be performed by Cat Eye Co., Ltd. To return the product, pack it carefully and remember to enclose the warranty certificate with instruction for repair. Please write or type your name and address clearly on the warranty certificate. Insurance, handling and transportation charges to our service shall be borne by person desiring service.

Address for service: CATEYE CO., LTD.
2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Attn.: CAT EYE Customer Service Section
Service & Research Address for United States Consumers:
CATEYE Service & Research Center
1705 14th St. 115 Boulder, CO 80302
Phone: 303-443-4595 Toll Free: 800-5CATEYE
Fax: 303-473-0006 e-mail: CatEyeUSA@aol.com

GARANTIE LIMITÉE

1 An de Garantie sur l'Unité Principale Uniquement (Les accessoires et la pile sont exclus de la garantie)
En cas de problème en cours d'utilisation normale, l'unité principale sera réparée ou remplacée gratuitement. Par Cat Eye Co., Ltd. Lors du renvoi du produit, il y a lieu de l'emballer soigneusement et de joindre le certificat de garantie avec les instructions de réparation. Les nom et adresse de l'acheteur doivent figurer de manière lisible sur le certificat de garantie. Les frais d'assurance, de manutention et d'envoi à notre Service Réparations seront supportés par le demandeur de la réparation.

Adresse Service Réparations: CATEYE CO., LTD.
2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Attn.: CAT EYE Customer Service Section

BEGRENZTE GARANTIE

1-Jahr-Garantie: Auf den Computer (Ersatzteile/Zubehörteile sowie Batterie nicht eingeschlossen)
Falls während des normalen Gebrauchs Fehler auftreten, wird das entsprechende Teil kostenlos repariert oder ersetzt. Die Reparatur muß von CAT EYE Co., Ltd. durchgeführt werden, und das zu reparierende Produkt muß direkt durch den Händler an CAT EYE Co., Ltd. gesandt werden. Bei der Rückgabe des Gerätes zur Reparatur packen Sie es sorgfältig anbei. Achten Sie darauf, Ihren Namen und Ihre Anschrift klar und deutlich lesbar auf die Garantiekarte zu schreiben, damit das Gerät so schnell wie möglich nach Beendigung der notwendigen Reparatur/Einstellung an Sie zurückgesandt werden kann.

Anschrift bei Garantieansprüchen: CATEYE CO., LTD.
2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
z. H.: CAT EYE Kundendienstabteilung oder wenden Sie sich bitte an den entsprechenden Importeur.

GARANTIEBEPALINGEN

1 jaar garantie, alleen geldig op de computer (accessoires, aansluitingen en gebruik van batterij uitgezonderd)
Mochten er problemen optreden gedurende normaal gebruik, dan geschiedt reparatie of vervanging kosteloos. Dit doet door de fabrikant Cateye Co., Ltd. uitgevoerd te worden. Bij terugzending van de computer moet deze zorgvuldig verpakt worden en dient het garantiebewijs en een beschrijving van het probleem meegezonden te worden. Vermeld duidelijk uw naam en adres in blokletters of getypt op het garantiebewijs. Verzekerings- verzend- en transportkosten zijn voor rekening van de koper.

Service adres: CATEYE CO., LTD.
2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
ter attentie van: Cateye klantenservice

GARANZIA LIMITATA

1 Anno di Garanzia soltanto sull'Unità Principale (Gli accessori e la pila sono esclusi dalla garanzia)
In caso di problema durante l'impiego normale, l'unità principale verrà riparata o sostituita gratuitamente da Cat Eye Co., Ltd. Al momento del ritorno del prodotto occorre imballarlo con cura allegandovi il certificato di garanzia con le istruzioni per le riparazioni. Il nome e l'indirizzo dell'acquirente devono essere presenti in modo leggibile sul certificato di garanzia. Le spese di assicurazione, di manutenzione e di spedizione al nostro Servizio Riparazioni saranno a carico del richiedente la riparazione.

Indirizzo Servizio Riparazioni: CATEYE CO., LTD.
2-8-25 Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, OSAKA 546-0041, Giappone.
Att: Dipartimento Assistenza Clienti

GARANTIA LIMITADA

Se garantiza por un año únicamente el grupo central (Los accesorios, aditamentos y el consumo de la pila están excluidos)
Si ocurriera alguna avería durante el uso normal, se reparará o sustituirá la pieza o el grupo central. Cat Eye Co., Ltd. deberá realizar la reparación. Para devolver el producto, envuélvalo cuidadosamente y no olvide incluir el certificado de garantía y las instrucciones para repararlo. Rogamos escribir claramente a mano o a máquina su nombre y dirección. Los gastos de seguro, manipulación y transporte serán a cargo de la persona que solicite la reparación.

Dirección para las reparaciones: CATEYE CO., LTD.
2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Attn.: CAT EYE Customer Service Section

製品保証について

1年保証: コンピュータのみ (付属品及び電池の消耗は除く)
正常な使用状態で万一故障した場合は無料で修理・交換いたします。保証書にお客様のお名前・ご住所・ご購入日・故障状態をご記入の上、製品と共に当社宛て直接お送りください。お送りいただく際の送料はお客様にてご負担願います。修理完了後、当社より郵送にてお届けさせていただきます。

[宛先]
株式会社 キャットアイ 製品サービス課
〒546-0041 大阪市東住吉区桑津2丁目8番25号
TEL: (06)6719-6863 FAX: (06)6719-2362